

**The new generation of Mink web spreader rolls® (BSW) – for smooth webs of film, paper, non-wovens and textiles**

Die neue Generation der Mink Breitstreckwalzen® (BSW) – für glatte Folien-, Papier-, Vliesstoff- und Textilbahnen

La nouvelle génération de rouleaux déplisseurs Mink® (BSW) pour le lissage de bandes de films plastiques, de papiers, de non-tissés et de tissus

**Think Mink!®**



**Mink**  
Bürsten®

Die Ideenmarke für  
innovative Faserlösungen

# Mink web spreader rolls® – reliable, efficient and exceptional value for money

Mink Breitstreckwalzen® – sicher, effektiv und außergewöhnlich preiswert

Rouleaux déplisseurs Mink® – sûr, efficace et très bon marché

## The best solution!

Mink web spreader rolls® are characterised by an excellent spreading effect compared to traditional systems. Crease-free smoothing all the way to the edges of the web, without marking, is ensured thanks to reliable BSW technology. The rollers do not require a separate drive and are nearly wear- and maintenance-free. The installation is simple and inexpensive even in critical areas of a plant. With wrap angles from 10 ° to 180 ° and a quick and ready-to-install delivery, the system is remarkably user-friendly.

## What is possible?

Film thicknesses from 8 µ, web widths of up to 6 m as well as very high running speeds, thanks to dynamic balancing, are no problem for Mink spreading technology. In addition, Mink spreader rolls® are available with a unique double angling of the bristles for multi-slitting, with electrically conductive bristle material, and also for high temperatures of up to 160 °C. The BSW multi-slitting roller offers three advantages: reliable spreading, dependable creation of multiple slits and safe removal of static build-up – all in a single operation.

## Our service:

The proverbial „Mink all-around service“ and personal attention both before and after installation of the web spreader rolls goes without saying. In addition to solid technical advice, providing excellent customer support is one of the cornerstones of our business.

## Die beste Lösung!

Mink Breitstreckwalzen® zeichnen sich durch einen hervorragenden Breitstreckeffekt gegenüber herkömmlichen Systemen aus. Faltenfreies Glätten bis an den Warenbahnrand, ohne Abdrücke oder Streifenbildungen, werden durch die Mink BSW-Technologie zuverlässig gewährleistet. Die Walzen benötigen keinen separaten Antrieb und sind nahezu verschleiß- und wartungsfrei. Der Einbau ist problemlos und kostengünstig auch in kritischen Bereichen einer Anlage möglich. Ein Umschlingungswinkel von 10 ° bis 180 ° und die einbaufertige und schnelle Lieferung zeichnen das System als sehr anwenderfreundlich aus.

## Was ist möglich?

Folienstärken ab 8 µ, Bahnbreiten bis 6 m sowie sehr hohe Laufgeschwindigkeiten durch dynamisches Wuchten stellen für die Mink Breitstrecktechnologie kein Problem dar. Zusätzlich sind Mink Breitstreckwalzen® mit einer einzigartigen Doppelschrägung der Fasern für den Mehrfachnutzen, als ableitfähige Variante oder für dauerhaft hohe Temperaturen bis zu 160 °C erhältlich. Der Einsatz der BSW-Mehrfachnutzenwalze bietet einen Dreifach-Vorteil: zuverlässiges Glätten, verlässliches Erzeugen von Schnittspalten und sicheres Ableiten elektrostatischer Aufladung der Warenbahnen – dies alles in einem Vorgang.

## Unser Service:

Der sprichwörtliche „Mink Rundum-Service“ und die persönliche Betreuung vor und nach dem Einbau der Breitstreckwalzen ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Neben einer hervorragenden technischen Beratung steht für unser Unternehmen der Kundennutzen im Vordergrund.

## La meilleure solution !

Les rouleaux déplisseurs Mink® se caractérisent par un effet dépliant excellent en comparaison avec les systèmes standards. Un déplissage jusqu'au bord des bandes de produit sans traces ou formation de traînées est garanti avec la technologie Mink. Les rouleaux Mink ne nécessitent pas l'utilisation d'une motorisation, sont quasiment inusables et ne nécessitent aucune maintenance. Le montage du rouleau se réalise simplement et à moindre coût ; il peut se monter dans les zones critiques d'une installation. Un angle d'embarrage situé entre 10 ° et 180 ° et la livraison prête à l'emploi et rapide font du rouleau Mink un système très convivial.

## Les possibilités ?

Les rouleaux déplisseurs Mink® déplissent sans problèmes des films ayant une épaisseur à partir de 8 µ, s'adaptent à des largeurs de bandes allant jusqu'à 6m et supportent des vitesses de défilement très élevées grâce à un équilibrage dynamique possible. De plus, les rouleaux Mink sont disponibles avec une double inclinaison pour les rouleaux BSW-ZZMN, avec fibres antistatiques ou avec fibres pour des températures élevées constantes de 160 °C. Le montage du rouleau BSW-ZZMN offre trois avantages réunis dans un rouleau : déplissage assuré, création fiable d'espacements pour le multi-laize et décharge d'électricité statique assurée de la charge accumulée sur le produit en bande. Tout cela réuni dans une seule opération.

## Le service Mink :

L'expression « Mink Service total » et le conseil personnalisé avant et après le montage des rouleaux sont pour nous naturels. Le conseil technique solide et le service à la clientèle sont pour notre entreprise au premier plan.

# Mink web spreader rolls® – unbeatable when it comes to spreading a wide variety of web materials

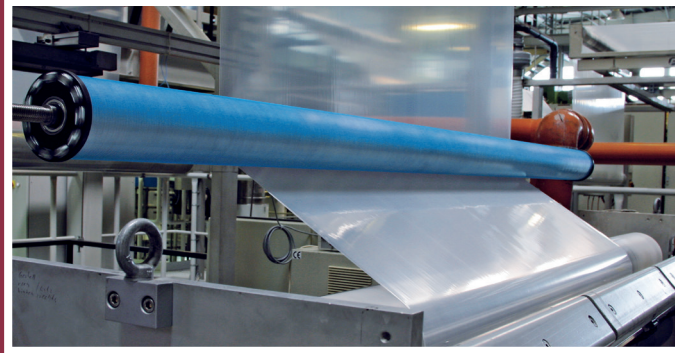
Mink Breitstreckwalzen® – beim Breitstrecken von Warenbahnen mit unterschiedlichsten Materialien unschlagbar

Rouleaux déplisseurs Mink® – imbattable pour le déplissage des bandes de produits avec des matériaux très différents

## Efficient and gentle smoothing of creases in films and webs

Effizientes und schonendes Glätten von Falten in Folien- und Warenbahnen

Lissage efficace et soigneux des plis sur les feuilles de plastique et produits en nappe



## Outstanding smoothing and stabilization of paper webs

Hervorragende Glättung und Beruhigung von Papierbahnen

Lissage et stabilisation remarquables de bandes de papier



## Gentle smoothing of textile webs, with no bristle penetration

Schonendes Glätten von Textilbahnen, da Fasern nicht eindringen

Lissage soigné de textiles en nappe, car les fibres des brosses ne pénètrent pas dans le matériau



## Optimale Anpassung an Vliesstoffe durch flexible Fasern

Optimum adjustment to non-wovens thanks to flexible bristles

Adaptation optimale à des étoffes nappées grâce aux fibres souples



## **Mink web spreader rolls® – prevent creasing and keep film and web paths smooth**

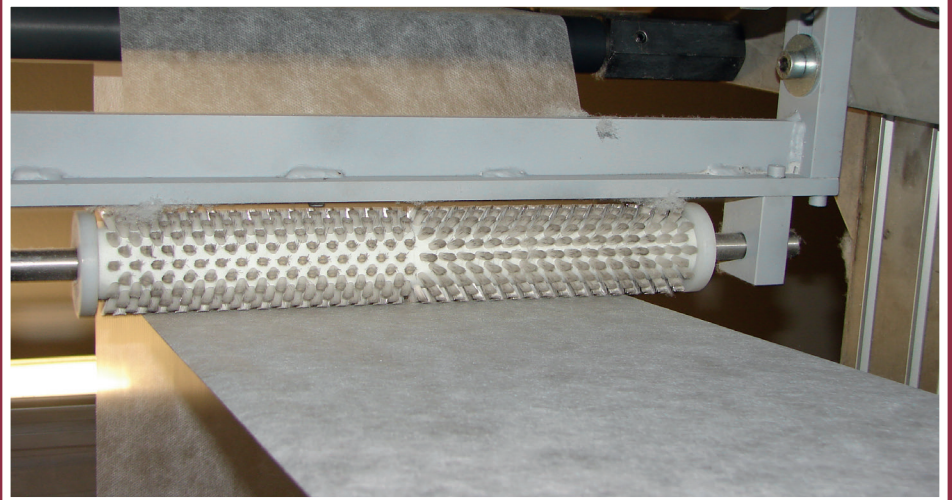
**Mink Breitstreckwalzen® – verhindern Falten und halten Folien- und Warenbahnen glatt**

**Rouleaux déplisseurs Mink® – évitent les plis et maintiennent les films et bandes de produit divers lisses**

**BSW-PP42-0075 for non-wovens used for nappies and incontinence pants**

BSW-PP42-0075 für Vliesstoffe, für Baby- und Inkontinenzwindeln

BSW-PP42-0075 pour non-tissés, pour couches bébé ainsi que couches d'incontinence



**BSW10022-015 in digital printing**

BSW10022-015 im Digitaldruck

BSW10022-015 dans l'impression digitale de papiers



**BSW134-015 for crease-free film**

BSW134-015 für faltenfreie Folien

BSW134-015 pour films plastiques sans pli



## **Mink web spreader rolls® – spreading effect from the first contact with the web**

**Mink Breitstreckwalzen® – Spreizwirkung schon beim ersten Kontakt mit der Warenbahn**

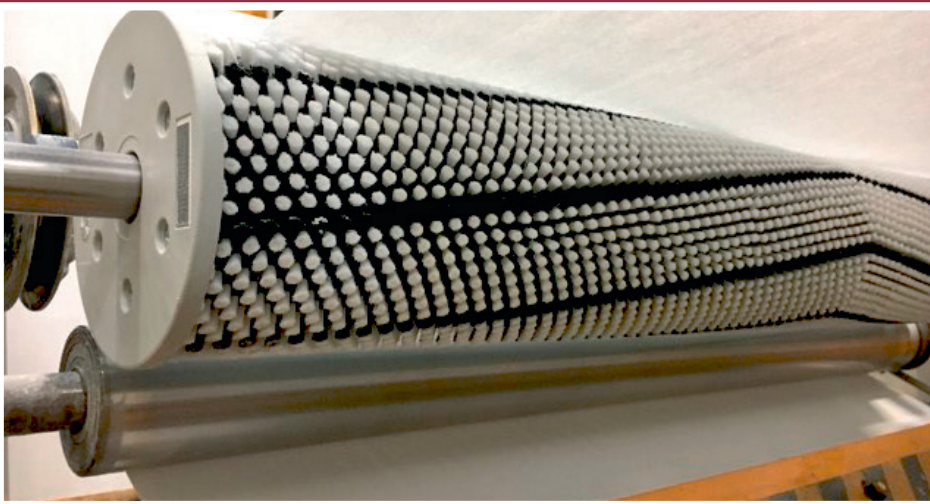
**Rouleaux déplisseurs Mink® – effet d'écartement dès le premier contact avec la bande de produit**



**BSW134MN-015 for multi-slitting**

BSW134MN-015 für den Mehrfachnutzen

BSW134MN-015 pour les applications multi-laizes



**BSW163-0075 in tissue processing**

BSW163-0075 in der Tissueverarbeitung

BSW163-0075 dans le travail des tissus



**BSW215 in automatic reel splicers**

BSW215 beim automatischen Rollenwechsel im Klebe-/Schneidegestell

BSW215 dans le remplacement automatique des bobines lors d'application de collage/découpe

# Mink web spreader rolls® BSW-PP: technical data

## Mink Breitstreckwalzen® BSW-PP: Technische Daten

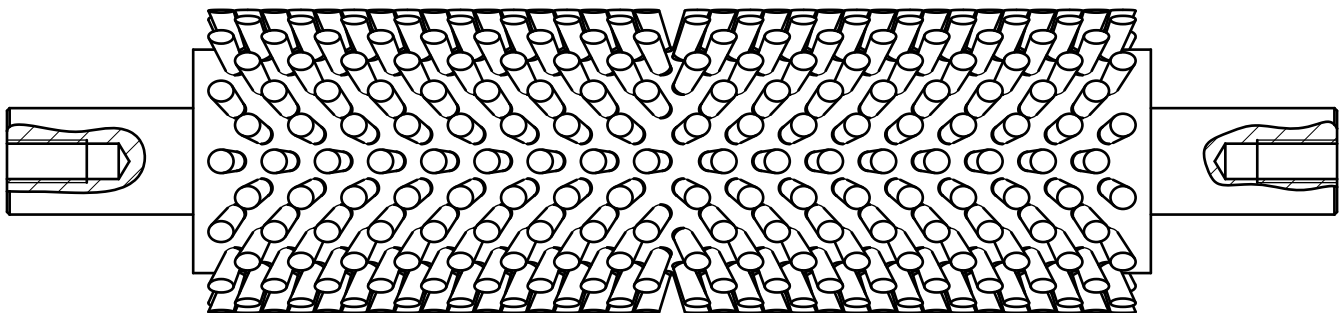
## Rouleaux déplisseurs Mink® BSW-PP: caractéristiques techniques

- |  |   |  |
|--|---|--|
| ■ Suitable for web widths up to 1,100 mm wide                              | ■ Geeignet für Warenbahnen bis 1.100 mm Breite                  | ■ Adaptés pour des laizes jusqu'à une largeur de 1100 mm                                 |
| ■ The smallest of wrap angles possible                                     | ■ Geringster Umschlingungswinkel möglich                        | ■ Faible angle d'embarriage possible   |
| ■ For narrow web paths and extremely tight spaces                          | ■ Für schmale Warenbahnen bei extrem engen Einbauverhältnissen  | ■ Pour encombrement d'installation réduit  |
| ■ Various bristle diameters for a wide range of applications               | ■ Unterschiedliche Faserdurchmesser für vielfältige Anwendungen | ■ Différents diamètres de fibres pour diverses applications                              |
| ■ Optional conductive version available for bristle diameters from 0.10 mm | ■ Optional ableitfähig ab einem Faserdurchmesser von 0,10 mm    | ■ Décharge d'énergie statique en option disponible à partir du diamètre de fibre 0,10 mm |

### Key to abbreviations: Verwendete Abkürzungen: Abréviations:

GD	Overall dia. over bristles	Gesamt-Ø über Fasern	Ø total sur fibres
GL	Overall length	Gesamtlänge	Longueur totale
WL	Roll length	Walzenlänge	Longueur de rouleau
WD	Shaft diameter	Wellen-Ø	Diamètre d'arbre
M	Thread	Gewinde	Taraudage
AB	Working width	Arbeitsbreite	Largeur de travail

## BSW-PP



Effective when used with film and non-wovens in nappy production. Supplied ready-to-install on web accumulators in film manufacture for plastic pockets and plastic sleeves, available in two overall diameters of 57 and 70 mm. The Mink BSW-PP ensures an even and gentle result e.g. in the laminating process.

Hervorragende Wirkung bei Folien und Vlies in der Windelherstellung. Einbaufertig geliefert für Warenspeicher in der Konfektionierung von Folien für Prospekt- und Klarsichthüllen, in zwei Gesamtdurchmessern, 57 und 70 mm. Die Mink BSW-PP garantiert ein gleichmäßiges und schonendes Ergebnis, z. B. beim Kaschiervorgang.

Excellent effet sur les films plastiques et non-tissés dans la production des couches. Fournis en deux versions avec des diamètres hors-tout de 57 mm et 70 mm. Idéal pour la fabrication des films plastiques de prospectus ainsi que les pochettes plastiques de bureau. Les rouleaux Mink BSW-PP garantissent un résultat optimal et homogène lors du déplissage.

# Mink web spreader rolls® BSW6012/ BSW10022: technical data

## Mink Breitstreckwalzen® BSW6012/BSW10022: Technische Daten

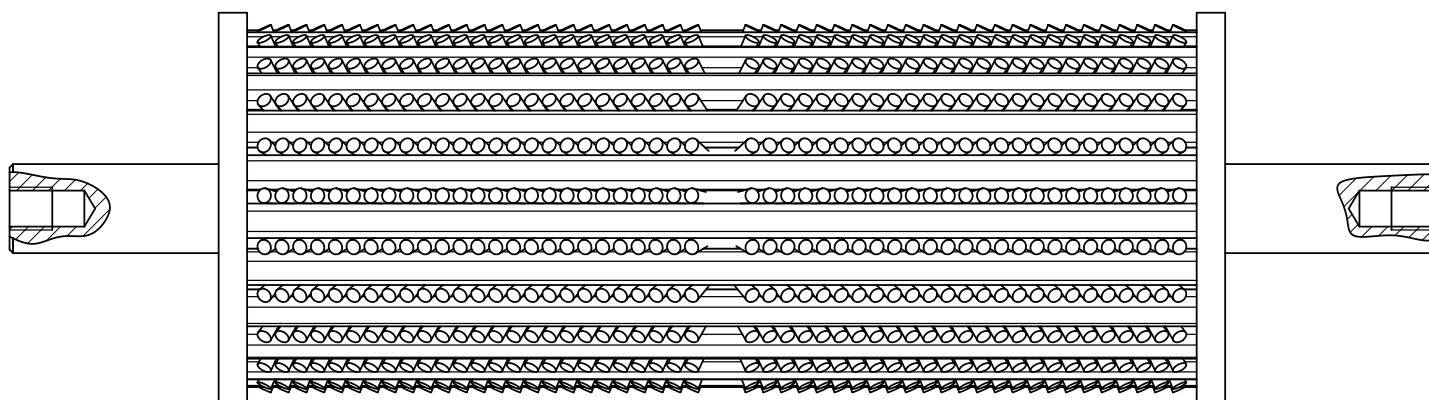
## Rouleaux déplisseurs Mink® BSW6012/BSW10022 : caractéristiques techniques

### Key to abbreviations: Verwendete Abkürzungen: Abréviations:

GD	Overall dia. over bristles	Gesamt-Ø über Fasern	Ø total sur fibres
GL	Overall length	Gesamtlänge	Longueur totale
WL	Roll length	Walzenlänge	Longueur de rouleau
WD	Shaft diameter	Wellen-Ø	Diamètre d'arbre
M	Thread	Gewinde	Taraudage

- Tried and tested standard roll for film and textile webs
- Recommended roll length max. 3,000 mm for BSW10022 and for BSW6012 1,500 mm
- Maximum web speed 150 m/min
- Optimum spreading all the way to the edge of the web
- Wrap angles from 20 degrees
- Replaces spiral steel and aluminium path rollers
- Bewährte Standardwalze für Folien- und Textilbahnen
- Empfohlene Walzenlänge max. 3.000 mm bei BSW10022 und bei BSW6012 1.500 mm
- Maximale Bahngeschwindigkeit 150 m/min
- Optimales Breitstrecken bis an den Rand der Warenbahn
- Umschlingungswinkel ab 20 Grad
- Ersetzt spiralisierte Stahl- und Aluminium-umlenkwalzen
- Rouleaux éprouvés pour le film plastique et les laizes de tissus
- Longueur de rouleau maximale recommandée de 3000 mm pour le BSW10022 et 1500 mm pour le BSW6012
- Vitesse de défillement maximale : 150 m/min
- Déplissage optimale jusqu'au extrémités de la laize
- Angle d'embarrage à partir de 20 °
- Remplace les rouleaux de renvoi spiralé en acier et en aluminium

## BSW10022



Fitted with Mink strip brushes with bristle bundles angled outwards from the centre of the roll and an overall diameter of **66 and 104 mm**. Also available in a conductive version for a wide range of applications. Very thin bristles are used to gently spread demanding web materials.

Ausführung mit Mink Leistenbürsten, die von der Walzenmitte aus mit schräg nach außen gerichteten Faserbündeln versehen sind und einem Gesamtdurchmesser von **66 und 104 mm**. Zusätzlich auch als ableitfähige Variante, für vielfältige Anwendungen erhältlich. Extrem dünne Fasern strecken schonend anspruchsvolle Textilbahnen.

Réalisation avec des brosses listeau Mink, avec en partant du centre une inclinaison de 25° vers les extérieurs ainsi que des diamètres hors-tout de **66 et 104 mm**. De plus, également disponible en version anti-statique. Les fibres d'un très faible diamètre déplissent les matières très sensibles.

# Mink Breitstreckwalzen® BSW104/134/163/194: Technische Daten

## Mink web spreader rolls® BSW104/134/163/194: technical data

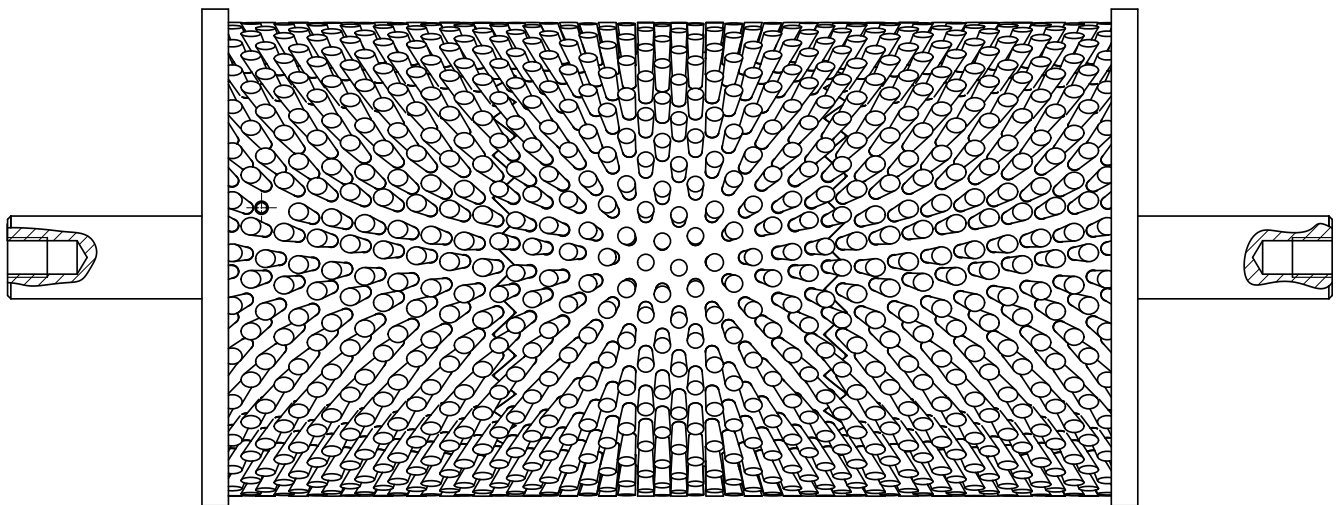
## Rouleaux déplisseurs Mink® BSW104/134/163/194 : caractéristiques techniques

### Key to abbreviations: Verwendete Abkürzungen: Abréviations:

GD	Overall dia. over bristles	Gesamt-Ø über Fasern	Ø total sur fibres
GL	Overall length	Gesamtlänge	Longueur totale
WL	Roll length	Walzenlänge	Longueur de rouleau
WD	Shaft diameter	Wellen-Ø	Diamètre d'arbre
M	Thread	Gewinde	Taraudage

- BSW design with Mink Zick-Zack elements
- Ready-to-install roll to suit your requirements
- Conductive version available
- Ideally suited for multi-slitting applications
- For web widths up to 6,000 mm wide
- For the thinnest of webs (film from 8 µ, paper from 10 g/m<sup>2</sup>)
- Up to 1,200 m/min with dynamic balancing
- Non driven solution
- BSW-Ausführung mit Mink Zick-Zack-Elementen
- Einbaufertige Walzen nach Ihren Angaben
- Optional ableitfähig
- Optional für den Mehrfachnutzen
- Für Warenbahnen bis 6.000 mm Breite
- Für dünnste Bahnen (Folie ab 8 µ, Papier ab 10 g/m<sup>2</sup>)
- Bis 1.200 m/min über dynamisches Wuchten
- Ohne motorischen Antrieb
- Conçus avec les éléments Mink Zick-Zack
- Rouleau livré suivant vos spécifications
- Finition avec fibres conductrices en option
- Disponible en rouleau déplisseur-écarteur pour découpe multi-laizes
- Pour largeurs de laize maximale jusqu'à 6000 mm
- Pour matières de très faible épaisseur (film plastique à partir de 8 µ, papier à partir de 10 g/m<sup>2</sup>)
- Vitesse de défilement jusqu'à 1200 m/min grâce à l'équilibrage dynamique.
- Entraînement en roue libre

## BSW104/134/163/194



BSW range with bristles around the whole circumference with an overall diameter of **104/134/163/194 mm**. Very smooth running with double ball bearings on both sides. Designed to be robust with almost no vibration. Can be used in critical areas, even in the haul-off area on blown film lines. Optional version for continuously high temperatures of up to 160 °C.

BSW-Familie mit Fasern über den gesamten Umfang und einem Gesamtdurchmesser von **104/134/163/194 mm**. Sehr leichtläufig über Doppelkugellagerung an beiden Seiten. Stabile nahezu eigenresonanzfreie Ausführungen. Einsatz an sensibelsten Stellen, selbst in der Reversierung von Blasfolienanlagen. Optional für dauerhaft hohe Temperaturen von bis zu 160 °C.

La famille BSW se compose de plusieurs diamètres hors-tout, **104/134/163/194 mm**. Très léger grâce à son palier double à chaque extrémité. Stable et sans vibration. Idéal pour les emplacements sensibles, tel que le passeur-tournant sur les lignes d'extrusion gonflage. Réalisable en option pour des utilisations en milieu à haute température jusqu'à 160 °C.



# The BSW range at a glance

## Die BSW-Familie im Überblick

## La famille BSW en vue d'ensemble

### Verwendete Abkürzungen:

Key to abbreviations:

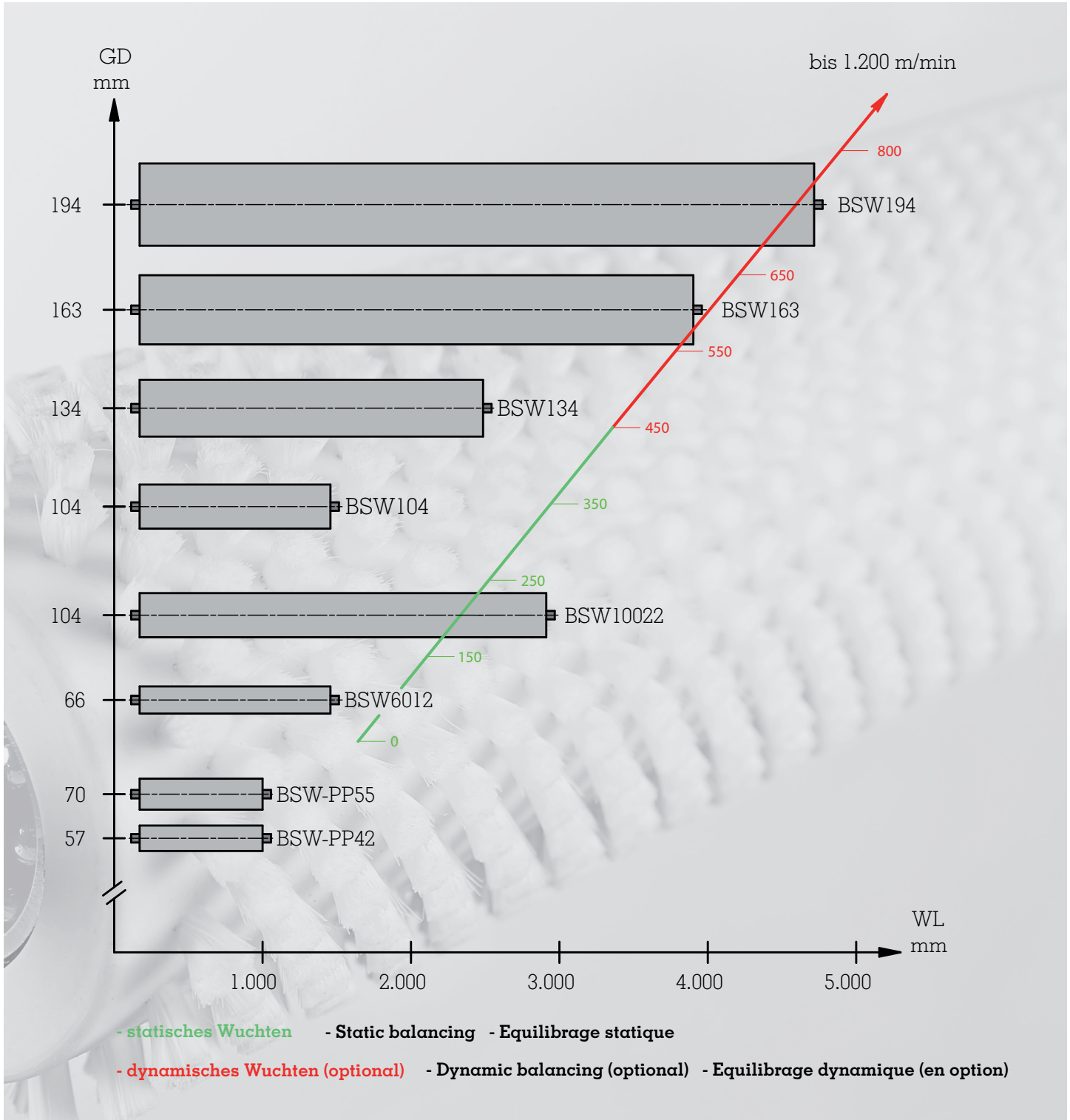
Abbréviations :

GD	Gesamt-Ø über Fasern	Overall dia. over bristles	Ø total sur fibres
WL	Roll length	Walzenlänge	Longueur de rouleau
up to 1.200 m/min		bis 1,200 m/min	jusqu'à 1200 m/min

Diagram showing our recommendation for the various BSW types based on roll length and web speed.

Im Diagramm der von uns empfohlene Einsatz der unterschiedlichen BSW-Modelle im Verhältnis zur Walzenlänge und Bahngeschwindigkeit.

Dans ce diagramme, nous vous conseillons différents modèles de BSW en fonction de leurs longueurs de rouleau et de leurs vitesses de défilement.



Selection chart

Schematische Darstellung

Représentation schématique

## Zentrale Headquarters Centrale

### August Mink GmbH & Co. KG

Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

## Beratungsniederlassungen Consulting subsidiaries Succursales d'assistance-conseil

### Benelux

Mink-Bürsten B.V.  
Hanzeweg 6  
NL-8061 RC Hasselt  
fon +31 (0)38 3 86 61 77  
info@mink-buersten.nl

### Frankreich

Mink-France S.A.R.L.  
Parkile Pavillon 5  
164 avenue Joseph Kessel  
F-78960 Voisins-le-Bretonneux  
fon +33 (0)1 34 84 75 64  
info@mink-france.fr

### Italien

Mink-Italia s.r.l.  
Società con Socio unico  
Via Speranza 4  
I-40068 S. Lazzaro  
di Savena (BO)  
fon +39 051 45 26 00  
info@mink-italia.it

### Skandinavien

Mink-Bürsten ApS  
Glasvænget 2  
DK-5492 Vissenbjerg  
fon +45 70 26 20 77  
info@mink-buersten.dk

### UK & Irland

Mink-Brushes (UK) Ltd.  
Unit E7 Holly Court  
Holly Farm Business Park  
Honiley, Kenilworth  
CV8 1NP Warwickshire  
Fon: +44 (0)1926 351900  
sales@mink-brushes.co.uk

## Außendienst vor Ort Field service Service extérieur sur place

### Österreich

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Polen

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Schweiz

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Spanien & Portugal

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

